

# Nature for People

**D' Gemeng Käl,  
mat Hirer Ëmweltkommissioun,  
an de SICONA**

invitéieren lech häerzlech op en Virtrag ënnert dem Motto

## **NATURA 2000 – Naturwonner an Europa**

**Donneschdeg, den 12. Oktober 2017**

**um 20.00 Auer an der Gemeng zu Käl**

D'Europäesch Unioun huet mam Schutzgebittsnetz NATURA 2000 dat gréissten Netzwierk fir d'Aartevifalt op der Welt opgebaut. Mir hunn NATURA 2000-Gebitter a ganz Europa besicht, vu Schweden bis Spuenien iwwer Rumänien mee och zu Lëtzebuerg a weisen lech schéi Landschaften an interessant Déierenaarten, déi an deene Gebitter virkommen. Dir gitt och gewuer wat fir eng Roll d'NATURA 2000-Gebitter fir de Mënsch an dësen Zone spillen. De Virtrag dauert ca. 1½ Stonn.

*Dëse Projet gëtt vum Nohaltegkeetsministère ënnerstëtzt.*

**La Commune de Kayl,  
leur commission de l'environnement  
et le SICONA**

vous invitent cordialement à une conférence sous le thème

## **NATURA 2000 – Merveilles de la nature en Europe**

**Jeudi, le 12 octobre 2017**

**Rendez-vous 20h00 à la mairie de Kayl**

Avec NATURA 2000, l'Union Européenne a créé le plus grand réseau de zones protégées en faveur de la biodiversité au niveau mondial. Nous avons rendu visite à des zones NATURA 2000 dans toute l'Europe, de la Suède à l'Espagne en passant par la Roumanie et bien entendu le Luxembourg et vous montrerons des images de paysages exceptionnels et des animaux sauvages, typiques de ces habitats. Enfin nous vous raconterons comment l'homme et la nature cohabitent dans ces zones.

La conférence sera tenue en luxembourgeois et durera environ 1,5 heures.

*Ce projet est soutenu par le Ministère du Développement durable.*

# People for Nature





## Wie si mir?

De SICONA-Ouest an de SICONA-Centre si Gemengesyndikater fir Naturschutz a Landschaftsfleeg.

Zil ass d' Erhalen vun der eenheemescher Aarteveifalt, den natierleche Liewensraum an de Landschaften aus eiser Region, awer och d' Sensibiliséierung vun der Ëffentlecheit fir den Naturschutz am Hëllef op eng nohalteg Entwécklung.

## Mir bidden:

- Infomaterial a perséinlech Berodung zu verschiddenen Naturschutzthemen, z.B. naturno Gäert, Aarteschutz am Siedlungsberäich;
- Fir Erwuessener: Naturexcursiounen, Uebstbamschnëttcoursen a verschidden Natur-Workshopen;
- Fir Kanner a Jugendlecher: Aktivitéiten an der Natur;
- Fir eis Membersgemengen: Konzeptioun, Planung an Ëmsetzung vu konkreten Naturschutzprojeten; Hëllef bei der Gestaltung vun naturnoen ëffentleche Gréngflächen a beim Aarteschutz un ëffentleche Gebaier; Ënnerstëtzung vun enger nohalteger, regionaler Ernährung an de Maison relais am Kader vum Projet „Natur genéissen“.

## Dir kënn matmaachen:

- Andeem Dir en Terrain zur Verfügung stellt fir en Naturschutzprojekt;
- Duerch Bedeelegung un engem Aarteschutzprojekt;
- Duerch naturno Gestaltung vun Ärem Haus a Gaart.

## Qui sommes nous?

*Le SICONA-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la conservation de la nature.*

*Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature en vue d'un développement durable.*

## Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individuel sur des thèmes de protection de la nature, p.ex. jardins proches de la nature, protection des espèces dans les agglomérations;
- pour adultes: excursions-nature, cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers-nature;
- pour enfants et adolescents: activités dans la nature;
- pour nos communes membres: conception, planification et mise en oeuvre de projets de protection de la nature, assistance pour l'aménagement de surfaces vertes proches de la nature et la mise en oeuvre de mesures de protection d'espèces sur des bâtiments publics, soutien d'une nutrition soutenable et régionale dans les maisons relais dans le cadre du projet «Natur genéissen».

## Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.

## Contact

### SICONA

12, rue de Capellen L-8393 Olm  
Tel: 26 30 36 25 / [administration@sicona.lu](mailto:administration@sicona.lu)

[www.sicona.lu](http://www.sicona.lu)

